



РЕПУБЛИКА СРПСКА / REPUBLIC OF SRPSKA
МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА / MINISTRY OF FINANCE
ПОРЕСКА УПРАВА / TAX ADMINISTRATION

Образац 10 / Form 10

ЗАХТЈЕВ ЗА НИЖУ ПОРЕСКУ СТОПУ, ОСЛОБАЂАЊЕ ОД ПОРЕЗА ИЛИ ПОВРАТ ПОРЕЗА ПО ОСНОВУ ПРИХОДА ОД УСЛУГА, ДИВИДЕНДИ, КАМАТА И АУТОРСКИХ ПРАВА, ПРЕМА УГОВОРУ О ИЗБЈЕГАВАЊУ ДВОСТРУКОГ ОПОРЕЗИВАЊА ИЗМЕЂУ БиХ И _____ („Службени гласник БиХ – Међународни уговори“, број _____), („Службени лист СФРЈ – Међународни уговори“, број _____) / REQUEST FOR THE LOWER TAX RATE, TAX EXEMPTION OR TAX RETURN, BY WAY OF INCOME FROM SERVICES, DIVIDENDS, INTERESTS AND COPYRIGHTS, PURSUANT TO THE DOUBLE TAXATION EVASION CONTRACT BETWEEN BiH AND _____ („Official Gazette of BiH – International contracts“, number _____) („Official Gazette of SFRY – International contracts“, number _____)

I ПОДАЦИ О КОРИСНИКУ ПРИХОДА / DETAILS OF INCOME BENEFICIARY:

Назив фирме / Name of company _____
Правни облик / Legal form _____
Порески број / Tax number _____
Дјелатност/Activity _____
Сједиште/Seat:
Улица и број / Street and number _____
Поштански број /Postal code _____ Мјесто/Place _____
Држава/Country _____
Име и презиме / назив заступника (ако га има) / Full name of representative (if any) _____
Сједиште – адреса / Seat – address _____

II ПОДАЦИ О ИСПЛАТИОЦУ ПРИХОДА / DETAILS OF INCOME PAYER:

Назив фирме / Name of company _____
Правни облик / Legal form _____
ЈИБ/TIN _____
Дјелатност/Activity _____
Сједиште/Seat:
Улица и број / Street and number _____
Поштански број / Postal code _____ Мјесто/Place _____
Држава/Country _____

III ПОДАЦИ О ОПОРЕЗИВОМ ПРИХОДУ / DETAILS OF TAXABLE INCOME:

3.1. Услуга/Service _____
3.2. Дивиденде и удјели у добити / Dividends and profit shares _____
3.3. Камага/Interest _____
3.4. Ауторско право / Copyright _____
Назив заштићеног дјела / Name of copyrighted work _____
Аутор/Author:
Назив фирме / Name of company _____
Сједиште/Seat: _____ Улица и број / Street and number _____
Поштански број / Postal code _____ Држава/Country _____
Давалац лиценце овлашћен је за давање лиценце на основу / Licence issuer is authorise to issue licence on the grounds of _____

IV ПОДАЦИ О ПРИХОДУ ПРИМЉЕНОМ ОД ИСПЛАТИОЦА НА КОЈИ СЕ ПРИМЈЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ ИЗ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА / DETAILS OF INCOME RECEIVED FROM PAYER WHO FALLS UNDER PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONTRACT:

- а) Основ за исплату прихода / Basis for income payment _____
- б) Укупан износ прихода / Total income value _____ КМ/ВАН
- в) Стопа опорезивања у Републици Српској / Taxation rate in the Republic of Srpska _____ %
- г) Стопа опорезивања према Уговору / Taxation rate according to the contract _____ %
- д) (б) x (г) износ пореза за уплату према Уговору / (b) x (g) amount of tax for payment according to the contract _____ КМ/ВАН
- ђ) Износ плаћеног пореза / Value of paid tax _____ КМ/ВАН, Датум уплате / Payment date _____
- е) Разлика за уплату/поврат / Payment/return balance _____ КМ/ВАН

V ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ (назив, број и датум) / ENCLOSED DOCUMENTATION (name, number and date):

- 5.1. _____
- 5.2. _____
- 5.3. _____
- 5.4. _____
- 5.5. _____

VI ПОДАЦИ ЗА ПОВРАТ ПОРЕЗА / DETAILS OF TAX RETURN:

Број рачуна /Account number: _____ Банка/Bank _____

Отвореног на име / Opened in the name of _____

VII ИЗЈАВА КОРИСНИКА ПРИХОДА / STATEMENT OF INCOME BENEFICIARY:

Потписник гарантује да су горе наведени подаци истинити, те да корисник прихода под тачком I испуњава сљедеће услове / The undersigned guarantees that the above details are true and that the income beneficiary under item I meets the following conditions:

1. Стварни је корисник горе наведеног прихода / He/She is the actual beneficiary of the stated income,
2. Приход у смислу наведеног уговора/споразума о избјегавању двоструког опорезивања није остварен преко сталног мјеста пословања у Републици Српској / Income to the effect of the stated contract/agreement on double taxation evasion has not been realised by way of fixed place of business dealings in the Republic of Srpska.

(Мјесто и датум / Place and date)

Печат/seal

(Име и презиме и потпис / Full name and signature)

VIII ПОТВРДА ПОРЕСКОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧИЈИ ЈЕ РЕЗИДЕНТ КОРИСНИК ПРИХОДА / CERTIFICATE OF THE TAXATION AUTHORITY OF THE COUNTRY WHOSE RESIDENT IS THE INCOME BENEFICIARY:

1. Корисник је у моменту исплате / пријема прихода резидент / The beneficiary is at the moment of payment/income receipt the resident of _____ сходно члану / under article _____ Уговора о избјегавању двоструког опорезивања између БиХ и / Of the Contract on double taxation evasion between BiH and _____

(Мјесто и датум / Place and date)

Печат/seal

(Име и презиме и потпис / Full name and signature)